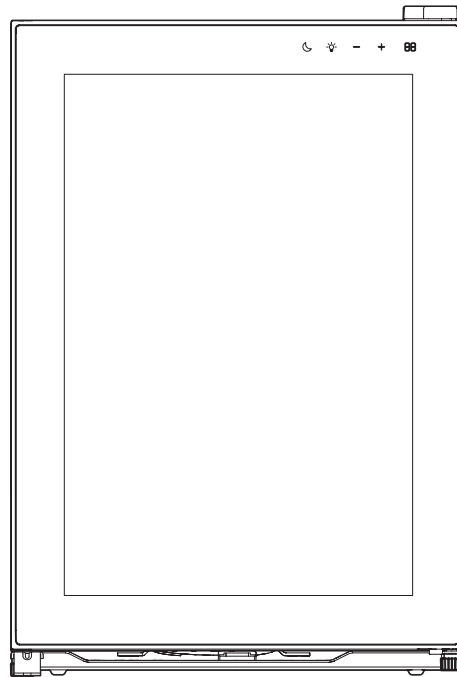




# REFRIGERATION

# HOTEL REFRIGERATOR



CL480

EN

## Hotel Refrigerator

Installation and Operation Manual . . . . . 2

FR

## Réfrigérateur d'hôtel

Manuel d'installation et d'utilisation . . . . . 14

**⚠ WARNING**

Cancer and Reproductive Harm  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

**Service Center & Dealer Locations**

Visit: [www.dometic.com](http://www.dometic.com)

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product, or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit [www.dometic.com](http://www.dometic.com).

**Contents**


- 1 Explanation of Symbols and Safety Instructions . . . . . 2**
  - 1.1 Recognize Safety Information . . . . . 2
  - 1.2 Understand Signal Words . . . . . 2
  - 1.3 Supplemental Directives . . . . . 3
  - 1.4 General Safety Messages . . . . . 3
- 2 Intended Use . . . . . 3**
- 3 General Information . . . . . 4**
  - 3.1 Grounding Information . . . . . 4
  - 3.2 Component Descriptions . . . . . 4
- 4 Specifications . . . . . 5**
- 5 Installation . . . . . 6**
  - 5.1 Positioning the Refrigerator . . . . . 6
  - 5.2 Securing the Refrigerator . . . . . 6
  - 5.3 Making the Electrical Connections . . . . . 7
  - 5.4 Reversing the Door Position . . . . . 7
- 6 Operation . . . . . 8**
  - 6.1 Storing Refrigerated Goods . . . . . 9
  - 6.2 Using the Temperature Control Knob . . . . . 9
  - 6.3 Using the Touch-Panel Control . . . . . 9

- 7 Maintenance . . . . . 10**
  - 7.1 Defrosting the Refrigerator . . . . . 10
  - 7.2 Cleaning the Refrigerator . . . . . 10
  - 7.3 Storing the Refrigerator . . . . . 11
- 8 Troubleshooting . . . . . 11**
- 9 Disposal . . . . . 13**
- Limited One-Year Warranty . . . . . 13**

**1 Explanation of Symbols and Safety Instructions**


This manual has safety information and instructions to help you eliminate or reduce the risk of accidents and injuries.


**1.1 Recognize Safety Information**


 **This is the safety alert symbol.** It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

**1.2 Understand Signal Words**


A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.

 **DANGER!**  
Indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**  
Indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**  
Indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used to address practices **not** related to physical injury.

 Indicates additional information that is **not** related to physical injury.

## 1.3 Supplemental Directives

To reduce the risk of accidents and injuries, please observe the following directives before proceeding to install, operate, or service this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or servicing this product.
- Follow all applicable EPA use conditions.
- The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

### U.S.A.

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)

### Canada

- CSA C22.1, Parts I & II, Canadian Electrical Code

## 1.4 General Safety Messages

**⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:**

- Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with the appliance.
- Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the appliance. Service and maintenance must be done by a qualified service person only.
- Do **not** modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- Do **not** store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do **not** leave the refrigerator in extreme cold or warm temperatures.
- Do **not** allow the appliance to be exposed to rain.
- Do **not** use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING: HEALTH HAZARD.**

Do **not** damage the refrigerant circuit when handling, moving, or using the refrigerator. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.

**⚠ WARNING: TIPPING HAZARD.**

Do **not** allow children to climb, stand on, or hang on the refrigerator. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.

## 2 Intended Use

The Hotel Refrigerator (hereinafter referred to as refrigerator) is intended to be used in household and similar applications, such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments
- Hotels, motels, and other residential environments
- Farm houses and bed and breakfast environments
- Catering and similar non-retail applications.

The refrigerator is only suitable for cooling and storing foodstuffs. This refrigerator is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

**i** The refrigerator is not intended for the proper storage of medicine.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the refrigerator. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer

- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

### 3 General Information

This section provides reference information regarding the recommended tools for installation, grounding requirements for the unit, and descriptions of the unit components.

**i** The images used in this document are for reference purposes only. Components and component locations may vary according to specific product models. Measurements may vary  $\pm 0.38$  in. (10 mm).

Dometic recommends that you have the following parts and tools on-hand during installation, which are required for door adjustments and installation. Refer to “Reversing the Door Position” on page 7 for more information.

#### Recommended Parts and Tools

Phillips screwdriver	10 mm socket wrench
Upper hinge bracket <sup>1</sup>	Level

<sup>1</sup> This part is shipped with the unit. The lower hinge brackets are pre-installed and are interchangeable for door reversal procedures.

### 3.1 Grounding Information

#### **⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD.**

This appliance must be grounded. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.

In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

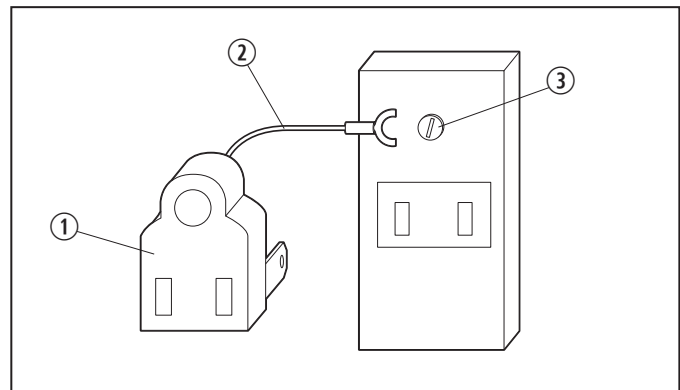
This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet that has a voltage rating matching the rating plate.

If you have only a standard two-prong wall outlet, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded, three-prong wall outlet.

If it is necessary to use an extension cord, use only a three-wire extension cord that has a three-blade grounding plug, and a three-slot receptacle that will accept the plug on the appliance. The marked rating of the extension cord should be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

When using a grounding adapter, ensure that the receptacle box is fully grounded. Refer to Figure 1 for an illustration that shows proper grounding adapter usage.



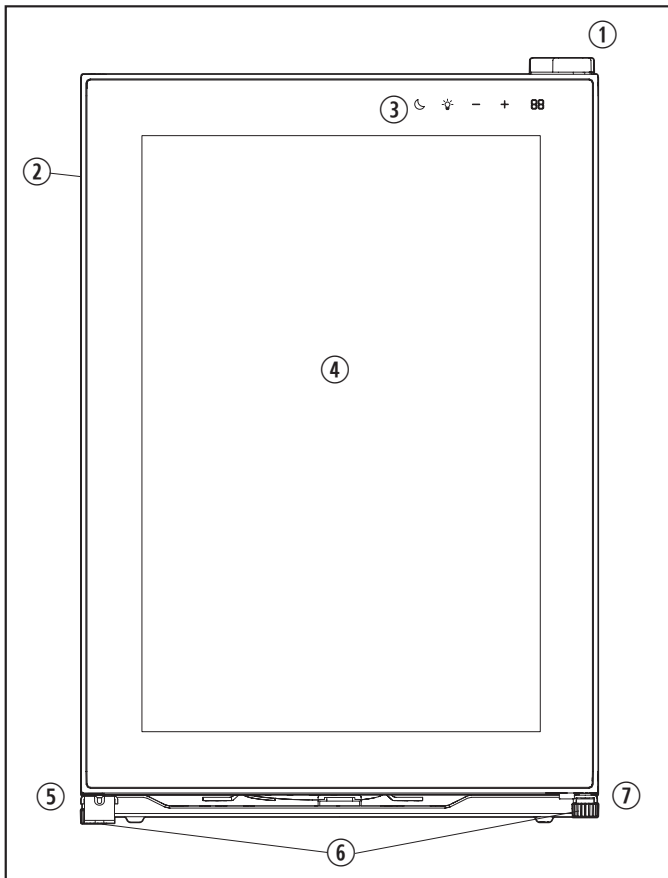
**1** Grounding Adapter Usage

- ① Grounding Adapter
- ② Grounding Lead
- ③ Grounding Screw

### 3.2 Component Descriptions

This section provides information about the external and internal components of the refrigerator.

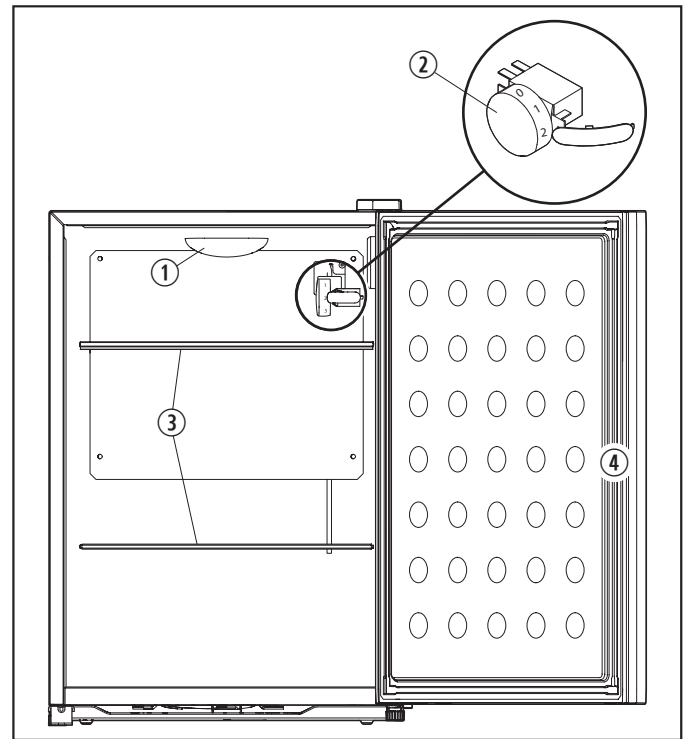
Refer to Figure 2 for information about external refrigerator components, and refer to Figure 3 for information about internal refrigerator components.



**2** External Component Locations

- ① Upper Hinge
- ② Handle
- ③ Touch-Panel Control
- ④ Door
- ⑤ Fixing Foot
- ⑥ Leveling Feet
- ⑦ Lower Hinge (with Door Stopper)

**i** The touch-panel control is only present on glass-door models.



**3** Internal Component Locations

- ① LED Lamp
- ② Temperature Control Knob
- ③ Glass Shelves
- ④ Door Gasket

**i** The temperature control knob is only present on solid-door models.

## 4 Specifications

The following table provides the exterior dimensions and power specifications for the refrigerator.

<b>Unit Dimensions (W x H x D)</b>	18.9 in. (480 mm) x 28.0 in. (710 mm) x 17.8 in. (453 mm) <sup>1</sup>
<b>Power Supply</b>	AC 115 V ~ 60 Hz
<b>Current</b>	1.5 A

<sup>1</sup> The unit depth dimension provided above is for solid-door models only. Glass-door models have a depth of 18.2 in. (463 mm).

## 5 Installation

**⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:**

- Do **not** install the refrigerator where there is excessive moisture or where water can splash onto the appliance.
- Do **not** use ungrounded (two-prong) adapters with this refrigerator. If the power cord is too short, use an approved extension cord or have a qualified electrician install an outlet near the refrigerator.
- Do **not** install the refrigerator in a location where the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure might become obstructed.
- Do **not** install the refrigerator near heat sources or open flames.

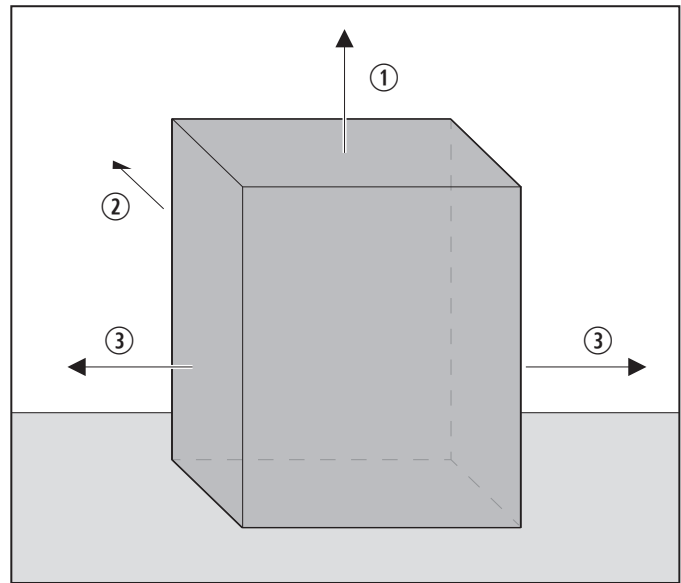
**NOTICE:** Do **not** place heavy items on top of the refrigerator. Failure to obey this notice can result in damage to the unit.

This section describes where and how to install the refrigerator.

### 5.1 Positioning the Refrigerator

Position the unit away from heat sources such as stoves, radiators, and direct sunlight, and ensure that the proper clearances are met. See Figure 4 for details.

- i** Sufficient air must be allowed to circulate in the lower-rear section of the unit, as poor air circulation can affect performance.



**4** Unit Clearances

① 2 in. (5.1 cm)

③ 4 in. (10.2 cm)

② 5 in. (12.7 cm)

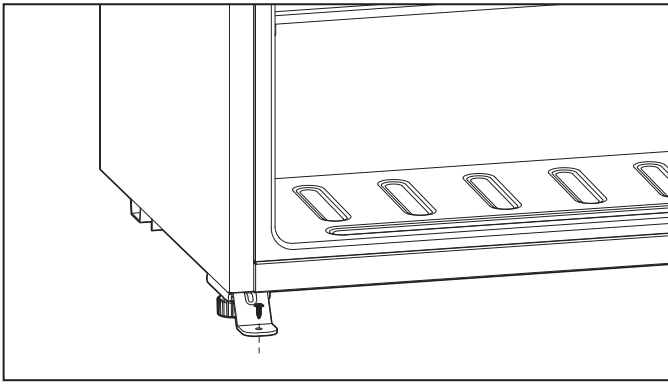
Place the unit in a steady, flat location. If the refrigerator is not leveled during installation, the doors may not close or seal properly, causing cooling, frost, or moisture problems. It is very important for the refrigerator to be level in order to function properly.

To level your refrigerator, twist the leveling feet clockwise (to raise the unit) or counter-clockwise (to lower the unit) until the unit is properly leveled.

- i** Leave the appliance in an upright position for at least two hours before switching it on.

### 5.2 Securing the Refrigerator

- i** If the door position must be reversed, complete the reversal procedure prior to securing the refrigerator. Refer to "Reversing the Door Position" on page 7 for details.
- i** Prior to securing the refrigerator, ensure that the unit is positioned accordingly and that the proper clearances are met. Refer to "Positioning the Refrigerator" on page 6 for details.



### 5 Securing the Refrigerator

To secure the refrigerator, use the supplied screw to fasten the fixing foot to the floor.

## 5.3 Making the Electrical Connections

### ⚠ WARNING: TIPPING HAZARD.

Do **not** allow a long cord to be arranged such that it will drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.

**i** Prior to making the electrical connection to the refrigerator, ensure that you read and understand the information provided in “Grounding Information” on page 4.

Ensure that the voltage and frequency indicated on the data plate correspond to those of the electrical mains, and then connect the unit to power. This refrigerator requires a 110 V–120 V, 60 Hz power supply.

Longer cord sets or extension cords are available and can be used if proper care is exercised. If a long cord or extension cord is used, the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and the extension cord must be a grounding-type, three-wire cord.

Wait three to five minutes before restarting if you unplug the refrigerator. The unit might fail to operate properly if restarted too quickly.

**i** Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet.

## 5.4 Reversing the Door Position

### ⚠ CAUTION: TIPPING HAZARD.

Take care when tilting the appliance backwards. Failure to obey this caution could result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** To take the door off, it is necessary to tilt the appliance backwards. You should rest the appliance on something solid, such as a chair, just below the top panel. Do **not** lay the appliance completely flat, as this may damage the coolant system.

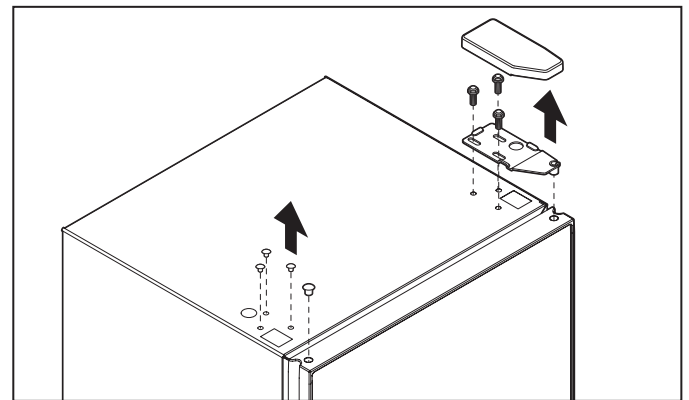
**i** This door reversal process can only be performed on solid-door models.

**i** Dometic recommends that you obtain assistance before completing the door reversal process.

This section describes how to remove the door, reverse the opening direction, and then reinstall the door. Prior to beginning this procedure, ensure that you:

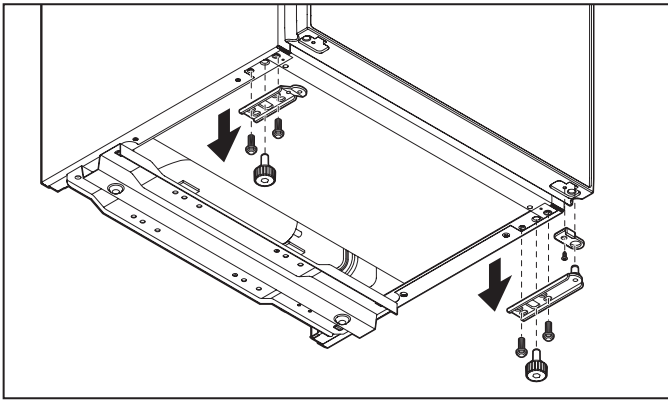
- Unplug the appliance and remove any contents
- Adjust the two leveling feet to full extension

Complete the following procedure to reverse the door position.



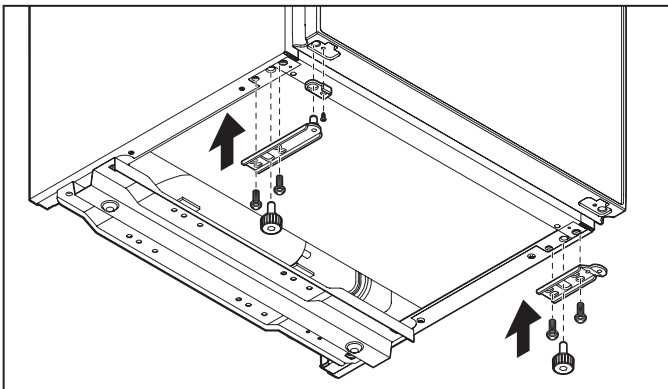
### 6 Removing the Upper Hinge and Door

1. Remove the upper hinge cover from the upper hinge bracket.
2. Remove the screws securing the metal hinge bracket to the unit, and then remove the hinge.
3. Remove the plastic hinge plug and screw covers from the opposite side of the unit where the new hinge will be installed.
4. Gently pull the appliance door upward to remove it.



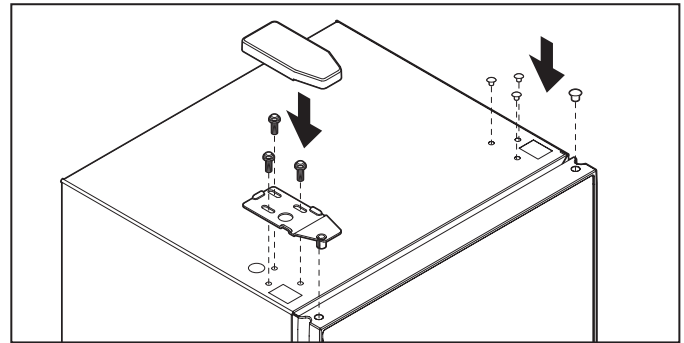
**7** Removing the Lower Hinge

5. Remove the leveling feet by turning them counter-clockwise until they are fully disengaged.
6. Remove the lower hinge bracket by removing the screws securing it to the unit.
7. Remove the door stopper by removing the screw securing it to the door.
8. Remove the fixing foot bracket by removing the screws securing it to the unit.



**8** Reinstalling the Lower Hinge

9. Install the fixing foot bracket in its new location on the bottom of the unit, ensuring that the mounting screws are tightened securely.
10. Install the door stopper in its new location on the bottom of the door, ensuring that the mounting screw is tightened securely.
11. Install the lower hinge bracket in its new location on the bottom of the unit, ensuring that the mounting screw is tightened securely.
12. Install the leveling feet by screwing them into position, turning them clockwise until secure.



**9** Reinstalling the Door and Upper Hinge

13. Lower the door into position by aligning the lower hinge bracket and door stopper, ensuring that the door is properly seated on the hinge pin.
14. Install the new upper hinge bracket, ensuring that the hinge pin is properly seated into the hole in the door.
  - i** Do not fully tighten the mounting screws.
15. Ensure that the door is aligned horizontally and vertically, and that it seals properly on all sides.
16. Fully tighten the mounting screws on the hinge bracket, replace the hinge cover, and then insert the plastic hinge plug and screw covers on the side of the unit from which the old hinge was removed.
17. Level the unit as described in "Positioning the Refrigerator" on page 6.

## 6 Operation

**⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:**

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the instructions outlined in "Installation" on page 6 before it is used.
- Do **not** allow persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities to operate this appliance unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do **not** store gasoline or other flammable vapors and liquids in this appliance.
- Do **not** store explosive substances, such as aerosol cans with a flammable propellant, in this appliance.



- Do **not** use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**⚠ CAUTION: BURN HAZARD.**

Do **not** touch the interior of the chiller compartment with wet hands. Failure to obey this caution could result in minor or moderate injury.

This section provides considerations regarding the operation of the refrigerator and describes how to operate the touch-panel control and temperature control knob.

### 6.1 Storing Refrigerated Goods

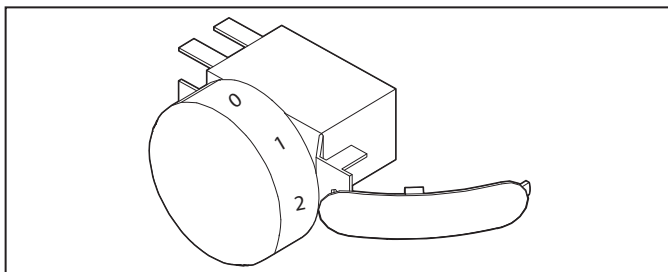
For optimal use of the refrigerator compartment, observe the following instructions:

- Never put hot liquids or food in the refrigerator.
- The total amount of goods placed into the refrigerator compartment should not exceed its storage volume.
- Cover or wrap food prior to storage.
- Arrange food so that air can circulate freely inside the compartment.
- When storing meat products, wrap them in protective material.
- Bananas, potatoes, onions, and garlic should not be stored in the refrigerator unless wrapped first.

### 6.2 Using the Temperature Control Knob

**i** The temperature control knob is only present on solid-door models. For glass-door models, refer to “Using the Touch-Panel Control” on page 9.

This section describes how to use the temperature control knob to set the desired cooling temperature.



**10** Temperature Control Knob

1. Open the refrigerator door and locate the temperature control knob.
2. Turn the unit on by setting the temperature control knob to 4 (intermediate setting).
  - i** Ensure that the refrigerator is cooled completely before adding food (24 hours is recommended).
3. After the unit has fully cooled, add goods as needed.
4. Monitor the cooling effectiveness to best suit your needs, adjusting the temperature control knob to a lower setting to increase the temperature, or to a higher setting to decrease the temperature.
  - i** The initial setting (4) should be appropriate for most home or office use.
5. Set the temperature control knob to 0 (off) to stop the cooling cycle.
  - i** Setting the temperature control knob to 0 does not shut off power to the unit.

### 6.3 Using the Touch-Panel Control



**i** The touch-panel control is only present on glass-door models. For solid-door models, refer to “Using the Temperature Control Knob” on page 9.

This section describes how to use the touch-panel control to set the desired cooling temperature.




**11** Touch-Panel Control

- ① Silent Button
  - ② Light Button
  - ③ Temperature Adjustment Buttons
  - ④ Temperature Indicator
1. Press the silent button to turn the unit on. All of the buttons on the touch-panel control will illuminate for approximately three seconds, and then an audible tone indicates that the unit has entered the normal cooling state at the default temperature setting of 43 °F (6 °C).

-  Ensure that the refrigerator is cooled completely before adding food (24 hours is recommended).
  - 2. After the unit has fully cooled, add goods as needed.
  - 3. Monitor the cooling effectiveness to best suit your needs, adjusting the internal temperature of the unit between 39 °F and 64 °F (4 °C and 18 °C) by pressing the temperature adjustment buttons.
-  Press and hold both temperature adjustment buttons for approximately three seconds to switch the temperature indicator values from Fahrenheit to Celsius (or vice versa).

The following actions can also be completed using the touch-panel control:

- Press and hold the silent button for three seconds to move the unit into Silent Mode. This deactivates the cooling cycle for eight hours, after which the unit will start up automatically. To deactivate Silent Mode manually, press and hold the silent button for three seconds.
  - Press the light button to adjust the brightness:
    - Full power
    - Half power
    - Off
-  In the normal operating state, the temperature indicator will turn off if no buttons are pressed within ten seconds. Press any button on the touch-panel control to return the display to the specified brightness setting.

## 7 Maintenance

 **WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:**

- Always disconnect the unit from power before cleaning and/or servicing.
- Maintenance must be done by a qualified service person only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified person.

The maintenance and cleaning instructions provided in this section should be performed once a year, or as needed depending on the use of the appliance. Failure to properly maintain the appliance might void the warranty and could result in unsafe operation. Preventive maintenance is not covered under the warranty.

### 7.1 Defrosting the Refrigerator

 **WARNING: HEALTH HAZARD.**

Do **not** use toxic or hazardous chemicals to accelerate the defrosting process. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.

**NOTICE:** Never use mechanical tools to remove ice or to loosen objects stuck to the interior of the unit. The only exceptions are devices that are approved for this purpose by the manufacturer.

The unit has an auto-defrost feature; it will automatically start a heating device to assist defrosting after a certain period of run time.

### 7.2 Cleaning the Refrigerator

**NOTICE:** Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning, and do not allow water to drip into the seals, as this can damage the refrigerator.

Complete these steps to properly clean the refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator regularly, and as soon as it becomes dirty, using a damp cloth.
2. Wipe the refrigerator dry using a clean cloth.
3. Clean dust and dirt from the condenser regularly.
4. Clean dust and debris from the condenser fan regularly, and ensure that the fan moves freely without obstruction.

## 7.3 Storing the Refrigerator

If you do not intend to use the refrigerator for an extended period of time, complete the following steps:

1. Empty the contents of the refrigerator compartment.
2. Press the silent button (for glass-door models) or set the temperature control knob to 0 (solid-door models) until the refrigerator switches off, and then unplug the unit from the power source.
3. Clean the refrigerator, if needed, as described in "Cleaning the Refrigerator" on page 10.
4. Leave the door slightly ajar to prevent mold, mildew, or unpleasant odors from developing.

## 8 Troubleshooting

**⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:**

- Always disconnect the unit from power before cleaning and/or servicing.
- Maintenance must be done by a qualified service person only.

The following table lists some of the possible issues that might be encountered when the refrigerator is in use, the possible causes of these issues, and the recommended actions that should be taken to remedy the issues.

Problem	Possible Cause	Suggested Remedy
The refrigerator will not operate.	The power supply cord is unplugged.	Ensure that the unit is plugged in and power is supplied.
	The temperature control knob is set to 0 (solid-door models).	Adjust the temperature control knob to a cooler setting (1–7).
	The unit has been placed into Silent Mode (glass-door models).	Move the unit out of Silent Mode. Refer to “Using the Touch-Panel Control” on page 9.
	A household fuse or circuit breaker has tripped.	Ensure that there is power supplied to the unit.
Food in the refrigerator compartment is freezing.	The internal temperature is set too cold.	Adjust the temperature to a warmer setting.
The internal temperature in the refrigerator compartment is not cool enough.	The air vents on the drip tray are blocked in the compartment; this prevents the movement of cold air.	Ensure that the vents are clear and that there are proper clearances around the unit. Refer to “Installation” on page 6 for clearance details.
	The unit is placed too close to heat sources, or poor ventilation exists.	
	The door is opened too often or not closed properly.	Limit the amount of time that the door is opened during operation.
	A large amount of food has just been added to the refrigerator compartment.	Cool food before inserting it into the unit. Adding warm food to the unit delays cooling.
	The position of the thermostat knob is adjusted too low.	Set the thermostat to a cooler setting.
The refrigerator seems to make unusual noise.	The refrigerator is not leveled on the floor.	Ensure that the refrigerator is properly leveled. Refer to “Positioning the Refrigerator” on page 6.
	The body of the refrigerator touches a wall.	Ensure that there are proper clearances around the unit. Refer to “Positioning the Refrigerator” on page 6.
	The drip tray is not placed properly.	Ensure that the drip tray is positioned properly.
There is interior moisture build-up.	The door is opened too often or not closed properly.	Limit the amount of time that the door is opened during operation and ensure that the door is properly closed after opening.
	The room is humid.	Install the unit in an area with less humidity, if possible.
	The food is not packaged correctly.	Follow the recommended packaging instructions. Refer to “Operation” on page 8 for details.
The door will not close completely.	Food packages are keeping the door from closing properly.	Ensure that contents in the cooling compartment do not obstruct the door.
	The shelves are out of position.	Ensure that the shelves are in their correct positions.
	The gaskets are dirty.	Clean the gaskets with a damp cloth.
	The refrigerator is not level.	Ensure that the unit is properly leveled. Refer to “Positioning the Refrigerator” on page 6.

## 9 Disposal

### **WARNING: SUFFOCATION AND ENTRAPMENT HAZARD.**

Remove the fresh food and freezer doors from the refrigerator prior to disposal. Leave shelves in place to prevent children from easily climbing inside the refrigerator. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, whenever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with all applicable national and local regulations.

## LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY AVAILABLE  
AT [DOMETIC.COM/EN-US/TERMS-AND-CONDITIONS/CONSUMER/WARRANTY](http://DOMETIC.COM/EN-US/TERMS-AND-CONDITIONS/CONSUMER/WARRANTY).

IF YOU HAVE QUESTIONS, OR TO OBTAIN A COPY  
OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE,  
CONTACT:

DOMETIC CORPORATION  
CUSTOMER SUPPORT CENTER  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, INDIANA 46516  
1-800-544-4881

**Liste des centres de service et des revendeurs**

Consultez : [www.domestic.com](http://www.domestic.com)

Veillez lire attentivement ces instructions et suivre tous les avertissements, instructions et directives inclus dans ce manuel du produit afin de vous assurer que vous installez, utilisez et entretenez le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT être conservées avec ce produit.

En utilisant le produit, vous confirmez par la présente que vous avez lu attentivement tous les avertissements, instructions et directives et que vous comprenez et acceptez de respecter les conditions générales énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel du produit ainsi qu'en accord avec toutes les lois et réglementations applicables. Le fait de ne pas lire et de ne pas suivre les instructions et les avertissements énoncés dans le présent document peut entraîner des blessures pour vous-même et pour d'autres personnes, des dommages à votre produit ou des dommages à d'autres biens situés à proximité. Ce manuel du produit, y compris les instructions, les directives et les avertissements, ainsi que la documentation connexe, peut faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations à jour sur les produits, veuillez consulter [www.domestic.com](http://www.domestic.com).

**Contenu**

**1 Explication des symboles et consignes de sécurité . . . . . 14**

1.1 Reconnaître les consignes de sécurité . . . . . 14

1.2 Comprendre les mots-indicateurs . . . . . 14

1.3 Directives supplémentaires. . . . . 15

1.4 Messages de sécurité d'ordre général. . . . . 15

**2 Indication . . . . . 15**

**3 Informations générales . . . . . 16**

3.1 Mise à la terre. . . . . 16

3.2 Description des composants . . . . . 16

**4 Spécifications . . . . . 17**

**5 Installation . . . . . 18**

5.1 Positionnement du réfrigérateur. . . . . 18

5.2 Fixation du réfrigérateur . . . . . 18

5.3 Branchements électriques . . . . . 19

5.4 Inversion de position de la porte . . . . . 19

**6 Fonctionnement . . . . . 20**

6.1 Conservation de produits réfrigérés. . . . . 21

6.2 Utilisation du thermostat . . . . . 21

6.3 Utilisation des commandes tactiles . . . . . 21

**7 Maintenance . . . . . 22**

7.1 Dégivrage du réfrigérateur . . . . . 22

7.2 Nettoyage du réfrigérateur . . . . . 22

7.3 Entreposage du réfrigérateur . . . . . 23

**8 Dépannage . . . . . 23**


**9 Mise au rebut . . . . . 25**

**Garantie limitée de un an . . . . . 25**

**1 Explication des symboles et consignes de sécurité**


Ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions pour aider l'utilisateur à éliminer ou réduire le risque d'accidents et de blessures.


**1.1 Reconnaître les consignes de sécurité**


 **C'est le symbole d'alerte à la sécurité.** Il signale des risques de blessures physiques. Obéir à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter les risques de blessures ou de mort.

**1.2 Comprendre les mots-indicateurs**


Un mot-indicateur identifie les messages de sécurité et les messages liés aux dégâts matériels, et signale aussi le degré ou niveau de gravité du danger.

 **DANGER!**  
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, causera la mort ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT**  
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, peut causer la mort ou des blessures graves.

 **ATTENTION**  
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est **pas** évitée, peut causer des blessures légères ou modérées.

**AVIS :** Utilisé pour signaler des pratiques **non** liées à une blessure physique.

 Fournit des renseignements additionnels **sans rapport** avec des blessures physiques.

### 1.3 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, observer les directives suivantes avant de continuer à installer, utiliser ou entretenir cet appareil :

- Lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions.
- Lire et comprendre ces instructions avant l'installation, l'utilisation ou l'entretien de ce produit.
- Suivez toutes les conditions d'utilisation EPA.
- L'installation doit se conformer à tous les codes locaux ou nationaux applicables, y compris la toute dernière édition des normes suivantes :

#### États-Unis

- ANSI/NFPA 70, Code national de l'électricité (CNE)

#### Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité

### 1.4 Messages de sécurité d'ordre général

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :**

- Utiliser uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec cet appareil.
- Éviter l'installation, le réglage, les altérations, les réparations ou la maintenance incorrects de l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être confiées à un agent technique qualifié.
- **Ne pas** modifier ce produit d'une quelconque manière. Une modification peut être extrêmement dangereuse.
- **Ne pas** stocker ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **Ne pas** exposer le réfrigérateur à un froid ou une chaleur extrême.
- **Ne pas** exposer l'appareil à la pluie.
- **Ne pas** utiliser des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement de la nourriture de l'appareil, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE POUR LA SANTÉ.**

**Ne pas** endommager le circuit de fluide frigorigène en manipulant, déplaçant ou utilisant le réfrigérateur. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE BASCULEMENT.**

**Ne pas** laisser les enfants monter sur le réfrigérateur, se tenir dessus ou s'y suspendre. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

## 2 Indication

Le réfrigérateur d'hôtel (ci-après appelé « réfrigérateur ») est destiné à une utilisation dans une maison ou utilisations semblables, comme :

- Coins cuisine pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail
- Hôtels, motels et autres environnements du type résidentiel
- Fermes et environnements du type « chambre et petit déjeuner »
- Traiteurs et applications similaires en dehors du secteur de la vente au détail

Le réfrigérateur est uniquement adapté au refroidissement et à la conservation d'aliments. Ce réfrigérateur est uniquement adapté à l'usage et à l'application prévus conformément aux présentes instructions.

**i** Le réfrigérateur n'est pas destiné à la conservation de médicaments.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à une installation et/ou un fonctionnement corrects du réfrigérateur. Une mauvaise installation et/ou un mauvais fonctionnement ou entretien entraîneront des performances insatisfaisantes et possiblement, une panne.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage au produit résultant de :

- Assemblage ou connexion incorrects, y compris la surtension
- Entretien ou utilisation incorrects de pièces détachées autres que les pièces détachées d'origine fournies par le fabricant

- Altération du produit sans la permission expresse du fabricant
- Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications des produits.

### 3 Informations générales

Cette section apporte des informations de référence concernant les outils recommandés pour l'installation, les exigences de mise à la terre de l'appareil et une description des composants de l'appareil.

**i** Les images utilisées dans ce document sont uniquement fournies à titre de référence. Les composants et leur emplacement peuvent varier selon le modèle. Les mesures peuvent varier de  $\pm 0,38$  po (10 mm).

Dometic vous recommande d'avoir les pièces et outils suivants à portée de main durant l'installation, qui sont requis pour l'ajustement et l'installation de la porte. Pour en savoir plus, voir « Inversion de position de la porte » à la page 19.

#### Pièces et outils recommandés

Tournevis cruciforme	Clé à douille 10 mm
Support de charnière supérieure <sup>1</sup>	Niveau à bulle

<sup>1</sup> Cette pièce est expédiée avec l'appareil. Les supports de charnières inférieures sont préinstallés et interchangeables pour la procédure d'inversion de la porte.

#### 3.1 Mise à la terre

##### **⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.**

Cet appareil doit être mis à la terre. Consulter un électricien ou un réparateur qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas claires ou en cas de doute sur la mise à la terre correcte de l'appareil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en fournissant un fil échappatoire au courant électrique.

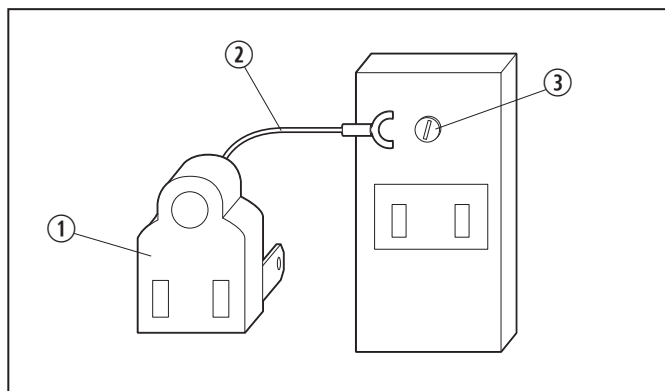
Cet appareil est équipé d'un câble muni d'un fil de terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être insérée dans une prise électrique correctement installée et mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché sur une prise électrique qui lui est dédiée, d'une tension nominale correspondant la valeur indiquée sur la plaque signalétique.

Si la prise murale est une prise à 2 trous standard, il est de votre responsabilité de la faire remplacer par une prise à 3 trous correctement mise à la terre.

Si l'utilisation d'une rallonge électrique est nécessaire, utiliser seulement une rallonge électrique à trois fils munie d'une fiche de terre à trois lames et d'une prise électrique à trois trous qui acceptera la fiche de l'appareil. Les valeurs nominales indiquées sur la rallonge électrique devront être égales ou supérieures aux valeurs nominales électriques de l'appareil.

Lorsqu'un adaptateur de mise à la terre est utilisé, s'assurer que le boîtier de la prise est entièrement mis à la terre. Voir la Figure 1 pour une illustration indiquant l'utilisation correcte de l'adaptateur de mise à la terre.



**1** Utilisation d'un adaptateur de mise à la terre

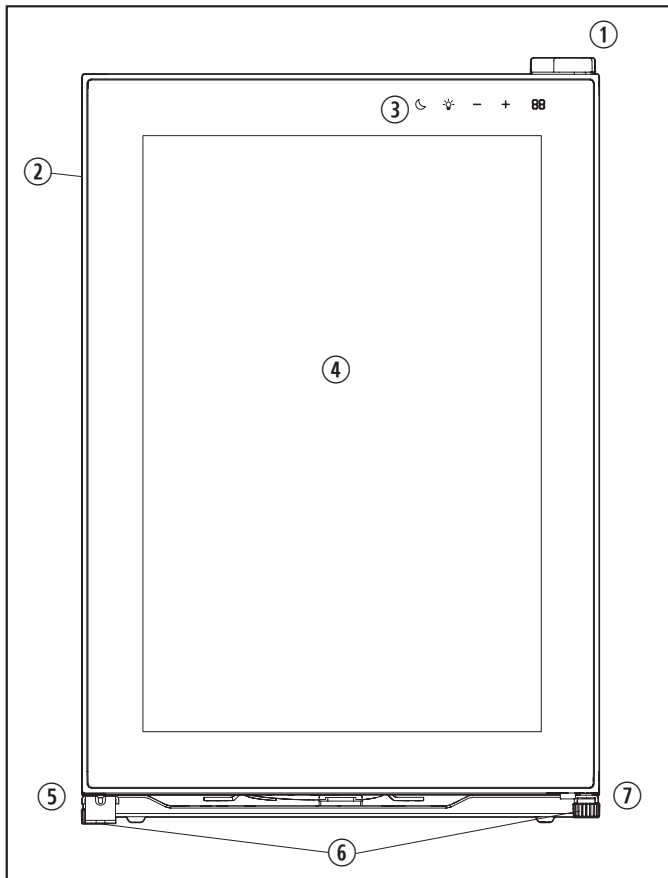
- ① Adaptateur de mise à la terre
- ② Fil de terre
- ③ Vis de terre

#### 3.2 Description des composants

Cette section apporte des informations sur les composants externes et internes du réfrigérateur.

Voir la Figure 2 pour des renseignements sur les composants externes du réfrigérateur et la Figure 3 pour des renseignements sur les composants internes du réfrigérateur.

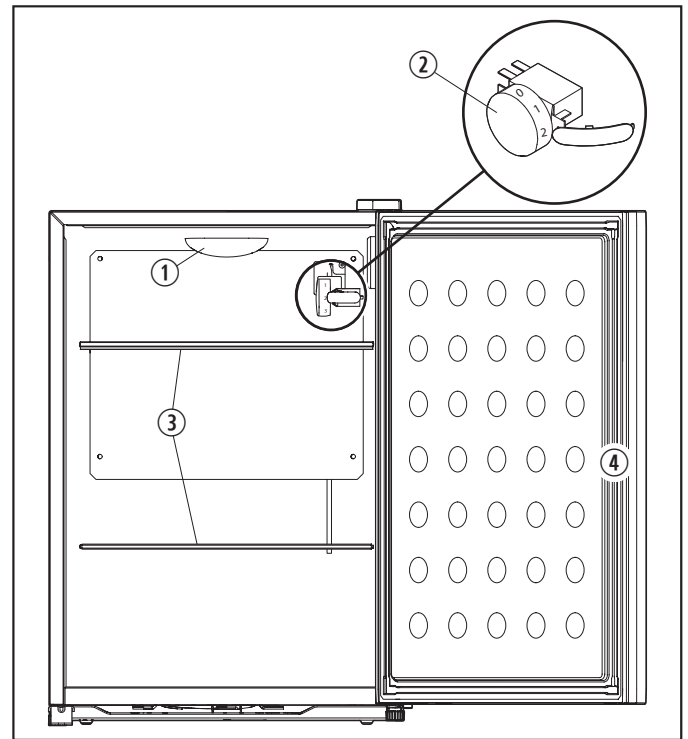




**2** Emplacements des composants externes

- ① Charnière supérieure
- ② Poignée
- ③ Commandes tactiles
- ④ Porte
- ⑤ Pied de fixation
- ⑥ Pieds de calage
- ⑦ Charnière inférieure (avec butée de porte)

**i** Les commandes tactiles sont seulement présentes sur les modèles à porte vitrée.



**3** Emplacements des composants internes

- ① Lampe DEL
- ② Thermostat
- ③ Clayettes en verre
- ④ Joint de porte

**i** Le thermostat est seulement présent sur les modèles à porte pleine.

## 4 Spécifications

Le tableau suivant fournit les dimensions extérieures et les spécifications d'alimentation du réfrigérateur.

<b>Dimensions de l'appareil (largeur x hauteur x profondeur)</b>	18,9 po (480 mm) x 28 po (710 mm) x 17,8 po (453 mm) <sup>1</sup>
<b>Alimentation</b>	115 V c.a. ~ 60 Hz
<b>Intensité</b>	1,5 A

<sup>1</sup> La dimension de profondeur de l'appareil fournie ci-dessus concerne seulement les modèles à porte pleine. Les modèles à porte vitrée ont une profondeur de 18,2 po (463 mm).

## 5 Installation

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :**

- **Ne pas** installer le réfrigérateur à un endroit où règne une humidité excessive ou il risque d'être exposé à des projections d'eau.
- **Ne pas** utiliser d'adaptateurs non mis à la terre (à deux lames) avec ce réfrigérateur. Si le cordon d'alimentation est trop court, utiliser une rallonge électrique approuvée ou demander à un électricien de vous installer une prise électrique à proximité du réfrigérateur.
- **Ne pas** installer le réfrigérateur à un endroit où les prises d'air de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou la structure d'encastrement risquent d'être obstruées.
- **Ne pas** installer le réfrigérateur près de sources de chaleur ou de flammes nues.

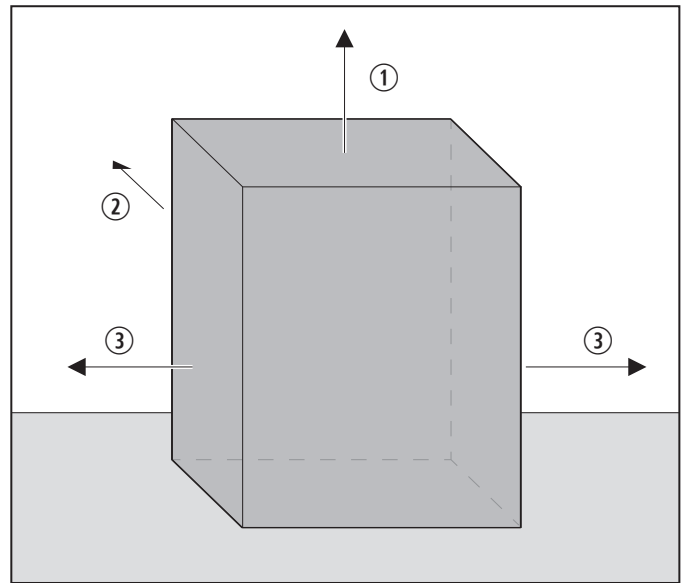
**AVIS : Ne pas** placer d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur. Respecter cette consigne au risque d'endommager l'appareil.

Cette section décrit où et comment installer le réfrigérateur.

### 5.1 Positionnement du réfrigérateur

Placer l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles que des poêles, des radiateurs et la lumière directe du soleil, et s'assurer que les dégagements corrects sont respectés. Voir la Figure 4 pour des détails.

- i** Une quantité d'air suffisante doit pouvoir circuler dans la section inférieure arrière de l'appareil, car une circulation d'air médiocre peut affecter la performance.



**4** Dégagements de l'appareil

- ① 2 po (5,1 cm)
- ② 5 po (12,7 cm)
- ③ 4 po (10,2 cm)

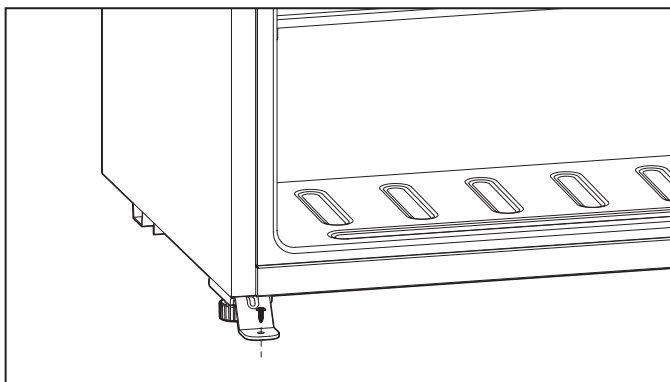
Placer l'appareil à un endroit plat et stable. Si le réfrigérateur n'est pas calé durant l'installation, la porte risque de ne pas se fermer correctement et hermétiquement, causant des problèmes de refroidissement, givre ou humidité. Il est très important que le réfrigérateur soit calé pour fonctionner correctement.

Pour caler le réfrigérateur, tourner les pieds de calage dans le sens horaire (pour élever l'appareil) ou dans le sens anti-horaire (pour l'abaisser) jusqu'à ce qu'il soit bien calé.

- i** Laisser l'appareil en position verticale pendant deux heures minimum avant de l'allumer.

### 5.2 Fixation du réfrigérateur

- i** Si la position de la porte doit être inversée, effectuer la procédure d'inversion avant de fixer le réfrigérateur. Pour en savoir plus, voir « Inversion de position de la porte » à la page 19.
- i** Avant de fixer le réfrigérateur, s'assurer que l'appareil est correctement positionné et que les dégagements adéquats sont satisfaits. Voir « Positionnement du réfrigérateur » à la page 18 pour des détails.



5 Fixation du réfrigérateur

Pour fixer le réfrigérateur, utiliser la vis fournie pour attacher le pied de fixation au sol.

### 5.3 Branchements électriques

#### **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BASCULEMENT.**

**Ne pas** laisser pendre un long cordon électrique du comptoir ou de la table, car des enfants pourraient tirer dessus ou quelqu'un pourrait trébucher dessus accidentellement. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

**i** Avant d'effectuer les branchements électriques du réfrigérateur, veiller à lire et comprendre les renseignements fournis à la section « Mise à la terre » à la page 16.

S'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique, puis brancher l'appareil sur secteur. Ce réfrigérateur exige une alimentation 110 V-120 V, 60 Hz.

Des cordons plus longs ou des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisés, mais avec précaution. Si un long cordon ou une rallonge électrique sont utilisés, les valeurs nominales électriques marquées sur le cordon ou la rallonge électrique doivent être au minimum égales à celles indiquées sur l'appareil, et la rallonge électrique doit être du type à 3 fils (mise à la terre).

Attendre trois à cinq minutes avant de remettre l'appareil en marche si le réfrigérateur a été débranché. L'appareil risque aussi de mal fonctionner s'il est redémarré trop tôt.

**i** Ne jamais débrancher le réfrigérateur en tirant sur le cordon. Toujours saisir fermement la fiche et tirer droit pour la sortir de la prise.

### 5.4 Inversion de position de la porte

#### **ATTENTION : RISQUE DE BASCULEMENT.**

Faire attention en penchant l'appareil vers l'arrière. Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

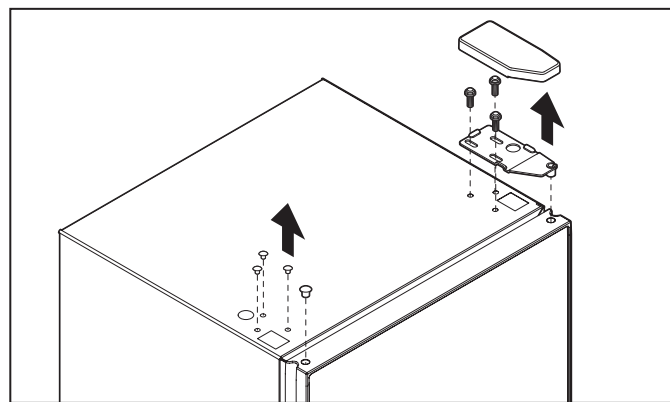
**AVIS :** Pour enlever la porte, il faut incliner l'appareil vers l'arrière. Appuyer l'appareil sur quelque chose de solide, comme une chaise, juste en dessous du panneau supérieur. **Ne pas** poser l'appareil complètement à plat; cela pourrait endommager le circuit de fluide frigorigène.

- i** Cette procédure d'inversion de la porte peut seulement être effectuée sur les modèles à porte pleine.
- i** Dometic recommande de se faire aider pour effectuer la procédure d'inversion du sens d'ouverture de la porte.

Cette section décrit comment enlever la porte, inverser le sens d'ouverture, puis réinstaller la porte. Avant de commencer cette procédure, veiller à :

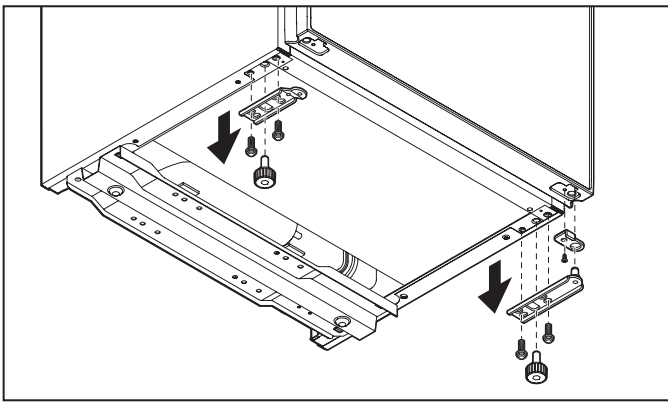
- Débrancher l'appareil et le vider de son contenu
- Mettre les deux pieds de calage en extension maximale

Effectuer la procédure suivante pour inverser la position de la porte.



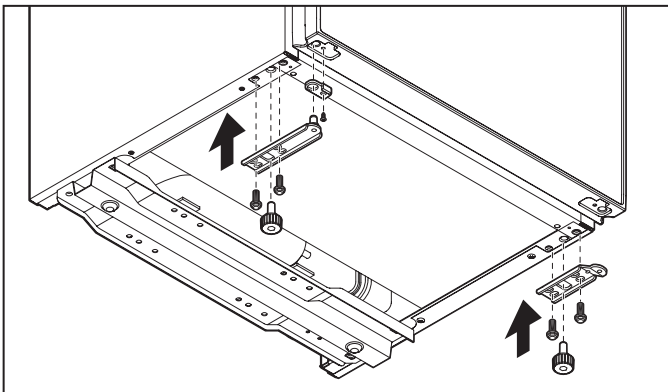
6 Dépose de la charnière supérieure et de la porte

1. Enlever le couvercle du support de la charnière supérieure.
2. Enlever les vis fixant le support de charnière métallique à l'appareil, puis enlever la charnière.
3. Enlever le bouchon de charnière en plastique et visser les couvercles à partir du côté opposé de l'appareil où la nouvelle charnière sera installée.
4. Tirer doucement la porte de l'appareil vers le haut pour l'enlever.



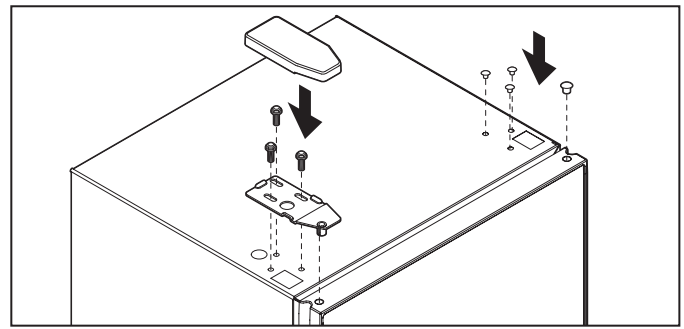
**7** Dépose de la charnière du bas

5. Enlever les pieds de calage en les tournant dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'ils soient entièrement sortis.
6. Enlever le support de la charnière inférieure en ôtant les vis qui le fixent à l'appareil.
7. Enlever la butée de porte en ôtant la vis qui la fixe à la porte.
8. Enlever le support du pied de fixation en ôtant les vis qui le fixent à l'appareil.



**8** Réinstallation de la charnière inférieure

9. Installer le support du pied de fixation à son nouvel emplacement sous l'appareil, en veillant à bien serrer les vis de fixation.
10. Installer la butée de porte à son nouvel emplacement sous l'appareil, en veillant à bien serrer la vis de fixation.
11. Installer le support de la charnière inférieure à son nouvel emplacement sous l'appareil, en veillant à bien serrer la vis de fixation.
12. Installer les pieds de calage en les vissant en position, en les tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'ils tiennent bien.



**9** Réinstallation de la porte et de la charnière supérieure

13. Abaisser la porte en position en alignant le support de la charnière inférieure et la butée de porte, en veillant à ce que la porte soit bien logée sur l'axe de la charnière.
  14. Installer le nouveau support de la charnière supérieure, en veillant à ce que l'axe de la charnière soit bien logé dans le trou de la porte.
- i** Ne pas serrer les vis de fixation à fond.
15. S'assurer que la porte est alignée horizontalement et verticalement, et qu'elle est hermétiquement fermée sur tous les côtés.
  16. Serrer à fond les vis de fixation sur le support de charnière, remettre en place le couvercle de la charnière, puis insérer le bouchon de charnière en plastique et visser les couvercles sur le côté de l'appareil où la charnière usagée a été enlevée.
  17. Caler l'appareil comme indiqué à la section « Positionnement du réfrigérateur » à la page 18.

## 6 Fonctionnement

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :**

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé conformément aux instructions décrites à la section « Installation » à la page 18 avant utilisation.
- **Ne pas** autoriser les personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites à utiliser cet appareil sauf sous supervision ou après instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- **Ne pas** stocker l'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables dans cet appareil.
- **Ne pas** stocker de substances explosives, telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable, dans cet appareil.

- **Ne pas** utiliser des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement de la nourriture de l'appareil, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.

### **⚠ ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURE.**

**Ne pas** toucher l'intérieur du compartiment du réfrigérateur avec les mains mouillées. Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

Cette section fournit des considérations concernant le fonctionnement du réfrigérateur et décrit le fonctionnement des commandes tactiles et du thermostat.

## 6.1 Conservation de produits réfrigérés

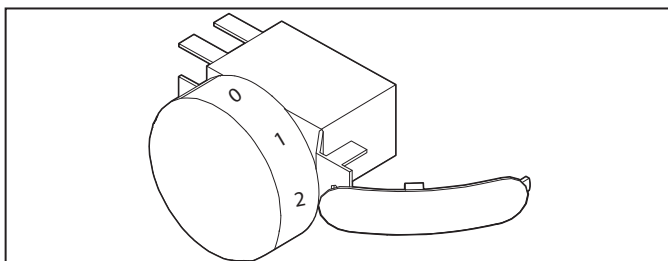
Pour une utilisation optimale du compartiment du réfrigérateur, observer les instructions suivantes :

- Ne jamais placer de liquides ou d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Le volume total d'aliments placés dans le compartiment du réfrigérateur ne doit pas dépasser son volume de stockage.
- Couvrir ou emballer les aliments avant de les mettre au réfrigérateur.
- Arranger les aliments pour permettre la libre circulation de l'air à l'intérieur du compartiment.
- Pour conserver la viande, l'envelopper dans un matériau de protection.
- Il est déconseillé de conserver les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail au réfrigérateur sans les emballer en premier.

## 6.2 Utilisation du thermostat

**i** Le thermostat est seulement présent sur les modèles à porte pleine. Sur les modèles à porte vitrée, voir « Utilisation des commandes tactiles » à la page 21.

Cette section décrit l'utilisation du thermostat pour régler la température de refroidissement.



**10** Thermostat

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur et localiser le thermostat.
2. Mettre l'appareil en marche en réglant le thermostat sur 4 (réglage intermédiaire).
  - i** S'assurer que le réfrigérateur a complètement refroidi avant d'y ajouter des aliments (24 heures recommandées).
3. Une fois l'appareil entièrement refroidi, y mettre les aliments.
4. Surveiller l'efficacité de refroidissement pour l'adapter à vos besoins, en baissant le thermostat pour augmenter la température ou en le montant pour diminuer la température.
  - i** Le réglage initial (4) devrait être approprié pour la plupart des utilisations à domicile ou au bureau.
5. Mettre le thermostat à 0 (off) pour arrêter le cycle de refroidissement.
  - i** La mise à zéro du thermostat ne met pas l'appareil hors tension.

## 6.3 Utilisation des commandes tactiles

**i** Les commandes tactiles sont seulement présentes sur les modèles à porte vitrée. Pour les modèles à porte pleine, voir « Utilisation du thermostat » à la page 21.



Cette section décrit l'utilisation des commandes tactiles pour régler la température de refroidissement.




**11** Commandes tactiles

- ① Touche Silence
- ② Touche Lampe
- ③ Touches de réglage de température
- ④ Voyant de température


1. Appuyer sur la touche Silence pour mettre l'appareil sous tension. Toutes les touches tactiles s'allument pendant environ trois secondes, puis une tonalité sonore indique que l'appareil est passé en mode de refroidissement normal au réglage de température par défaut de 43 °F (6 °C).

-  S'assurer que le réfrigérateur a complètement refroidi avant d'y ajouter des aliments (24 heures recommandées).
- 2. Une fois l'appareil entièrement refroidi, y mettre les aliments.
- 3. Surveiller l'efficacité de refroidissement pour l'adapter à vos besoins, en ajustant la température interne de l'appareil entre 39 et 64 °F (4 et 18 °C) en appuyant sur les touches de réglage de température.
-  Appuyer sur les deux touches de réglage de température pendant trois secondes environ pour faire basculer les valeurs de température des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius (ou vice versa).

Les actions suivantes peuvent aussi être effectuées via les commandes tactiles :

- Appuyer sur la touche Silence pendant trois secondes pour mettre l'appareil en mode Silence. Le cycle de refroidissement est ainsi désactivé pendant huit heures, après quoi l'appareil démarrera automatiquement. Pour désactiver manuellement le mode Silence, appuyer sur la touche Silence pendant trois secondes.
- Appuyer sur la touche Lampe pour ajuster la luminosité :
  - Puissance maximale
  - Puissance moyenne
  - Arrêt
-  Dans l'état normal de fonctionnement, le voyant de température s'éteint sans pression sur un bouton dans les dix secondes. Appuyer sur n'importe quelle touche tactile pour rétablir le réglage de luminosité spécifié.

## 7 Maintenance

 **AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :**

- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation avant un nettoyage et/ou une maintenance.
- La maintenance doit être confiée à un agent technique qualifié.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent technique ou une personne aux qualifications similaires.

Les instructions de maintenance et de nettoyage fournies dans cette section doivent être suivies une fois par an, ou en fonction des besoins selon l'utilisation de l'appareil. Entretien correctement l'appareil, sinon il y aurait risque d'annulation de la garantie et de fonctionnement dangereux. L'entretien préventif n'est pas couvert par la garantie.

### 7.1 Dégivrage du réfrigérateur

 **AVERTISSEMENT : RISQUE POUR LA SANTÉ.**

**Ne pas** utiliser de produits chimiques toxiques ou dangereux pour accélérer le processus de dégivrage. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

**AVIS :** Ne jamais utiliser d'outils mécaniques pour enlever la glace ou décoller des objets collés à l'intérieur de l'appareil. Les seules exceptions sont les appareils approuvés à cette fin par le fabricant.

L'appareil a une fonction de dégivrage automatique; il lancera automatiquement un appareil chauffant pour accélérer le dégivrage après un certain temps de fonctionnement.

### 7.2 Nettoyage du réfrigérateur

**AVIS :** Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou d'objets durs durant le nettoyage, et ne pas laisser l'eau s'écouler dans les joints; cela pourrait endommager le réfrigérateur.

Effectuer ces étapes pour nettoyer correctement le réfrigérateur :

1. Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur régulièrement et dès qu'il devient sale, avec un chiffon humide.
2. Essuyer le réfrigérateur avec un chiffon propre.
3. Nettoyer régulièrement la poussière et la saleté du condenseur.
4. Nettoyer régulièrement la poussière et la saleté du ventilateur du condenseur et s'assurer que le ventilateur tourne librement.

## 7.3 Entreposage du réfrigérateur

Si le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, procéder comme suit :

1. Vider le contenu du compartiment du réfrigérateur.
2. Appuyer sur la touche Silence (modèles à porte vitrée) ou mettre le thermostat à 0 (modèles à porte pleine) jusqu'à ce que le réfrigérateur s'éteigne, puis débrancher l'appareil de la prise électrique.
3. Nettoyer le réfrigérateur, si nécessaire, comme indiqué à la section « Nettoyage du réfrigérateur » à la page 22.
4. Laisser la porte entrouverte pour empêcher le développement de moisissure, mildiou ou odeurs désagréables.

## 8 Dépannage

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :**

- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation avant un nettoyage et/ou une maintenance.
- La maintenance doit être confiée à un agent technique qualifié.

Le tableau suivant répertorie les problèmes possibles durant l'utilisation du réfrigérateur, les causes possibles de ces problèmes et les actions recommandées pour remédier à ces problèmes.

Problème	Cause possible	Solution suggérée
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le cordon d'alimentation est débranché.	S'assurer que l'appareil est branché et alimenté.
	Le thermostat est réglé à 0 (modèles à porte pleine).	Régler le thermostat à un réglage plus froid (1-7).
	L'appareil a été mis en mode Silence (modèles à porte vitrée).	Désactiver le mode Silence. Voir « Utilisation des commandes tactiles » à la page 21.
	Un fusible ou un disjoncteur s'est déclenché.	S'assurer que l'appareil est alimenté.
Les aliments sont congelés dans le compartiment du réfrigérateur.	La température interne est réglée trop bas.	Utiliser un réglage de température moins froid.
La température interne du compartiment du réfrigérateur n'est pas assez basse.	Les événements sur le plateau d'égouttage sont bloqués dans le compartiment, ce qui empêche le mouvement de l'air froid.	S'assurer que les événements ne sont pas bouchés et que les dégagements autour de l'appareil sont respectés. Pour des détails sur les dégagements, voir « Installation » à la page 18.
	L'appareil est placé trop près de sources de chaleur ou la ventilation est insuffisante.	
	La porte est ouverte trop souvent ou mal fermée.	Limiter le temps d'ouverture de la porte en cours de fonctionnement.
	Une grande quantité d'aliments vient d'être ajoutée dans le compartiment du réfrigérateur.	Laisser refroidir les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. L'ajout d'aliments chauds dans l'appareil retarde le refroidissement.
	La position du thermostat est trop basse.	Utiliser un réglage plus froid sur le thermostat.
Le réfrigérateur semble faire un bruit inhabituel.	Le réfrigérateur n'est pas de niveau au sol.	S'assurer que le réfrigérateur est bien de niveau. Voir « Positionnement du réfrigérateur » à la page 18.
	Le corps du réfrigérateur touche un mur.	S'assurer que les dégagements corrects sont respectés autour de l'appareil. Voir « Positionnement du réfrigérateur » à la page 18.
	Le plateau d'égouttage est mal placé.	S'assurer que le plateau d'égouttage est bien placé.
De l'humidité s'est accumulée à l'intérieur.	La porte est ouverte trop souvent ou mal fermée.	Limiter le temps d'ouverture de la porte en cours de fonctionnement et veiller à bien refermer la porte.
	La pièce est humide.	Installer l'appareil à un endroit moins humide, si possible.
	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Suivre les recommandations sur l'emballage. Voir « Fonctionnement » à la page 20 pour des détails.
La porte ne se ferme pas complètement.	Les emballages des aliments empêchent la fermeture correcte de la porte.	S'assurer que le contenu du compartiment réfrigérant ne bloque pas la porte.
	Les clayettes ne sont pas en position correcte.	S'assurer que les clayettes sont en position correcte.
	Les joints sont sales.	Nettoyer les joints avec un chiffon humide.
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau au sol.	S'assurer que l'appareil est bien de niveau. Voir « Positionnement du réfrigérateur » à la page 18.



## 9 Mise au rebut

### **AVERTISSEMENT : RISQUES DE SUFFOCATION ET DE PIÉGEAGE.**

Enlever la nourriture fraîche et les portes du congélateur du réfrigérateur avant élimination. Laisser les étagères en place pour empêcher les enfants de monter facilement dedans. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.



Placez les matériaux d'emballage dans les bacs de recyclage appropriés, si possible. Consultez un centre de recyclage local ou un revendeur spécialisé pour en savoir plus sur l'élimination du produit conformément à toutes les réglementations nationales et locales applicables.

## **GARANTIE LIMITÉE DE UN AN**

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DISPONIBLE À [DOMETIC.COM/EN-US/TERMS-AND-CONDITIONS-CONSUMER/WARRANTY](http://DOMETIC.COM/EN-US/TERMS-AND-CONDITIONS-CONSUMER/WARRANTY).

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTER :

DOMETIC CORPORATION  
CUSTOMER SUPPORT CENTER  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, INDIANA 46516  
1-800-544-4881







---

**dometic.com**

---

**CONTACT US**

**[dometic.com/en-us/terms-and-conditions-consumer/contact-us](https://dometic.com/en-us/terms-and-conditions-consumer/contact-us)**

---